

雲埠社區學院主辦
車衣時裝新班招生

校舉辦多項時裝設計業務課程，招收新生。此等不發證明書課程，包括縫紉、刺車衣樣本、車衣、裁縫、剪裁、時裝等。且又有市場及時裝零沽出售。

入學研究學習者，亦同時有機會可以研究聽講時裝歷史，由愛溫西加氏主講。此等課程 最適合在家中自己車衣。

希波達連車衣技術能力，且有意致力時裝業經營者，可從速改名。學費由卅五元至一百六十元。欲知詳情，請向：

新會一中聯誼會

卅年不見老同學
久別重逢倍感親切
（溫哥華訊）芳等。大家覺得雖
中聚餐、話別。

雲埠世界佛教會

九月三開經說法
每週講三堂「無量壽經」

師，曾於去年蒞臨本市世界佛教會弘，每週宣講三堂，敬請各界善知識

勝緣。

經說法，宣講「無量壽經」，逢星期
九一二。

打破和揚棄的
日本這個醬缸打
滿清，把中國幾

有誰能像蓮花一
污泥而不染？又
以至後來袁世凱
江青也在發她

者不赤，而近墨
能比較長期的獨
是小說中的情節
如果不想像屈原

封建殘餘勢力
・「四人幫」倒
搖身一變，依然
・「杯弓蛇影」

教師，在講課的言行一致，對那

衆叛親離，不
也大受反對黨

學先生大肆抨擊
投奔福建人民政
染上一身花柳病
不要丟掉，而
大是個自由民
如果不好，人
也不會把你當
有言論，沒有
或資產階級右

變色龍，曾擁護
柏楊先生說過的
投奔孫中山，任
的智慧是了不

日戰爭期間又脫
京去做他的偽國
奸。
先生說中國是個
過好幾個諾貝爾
有傑出的實業家
，但華人聚居
。希望我們加

，把那醬缸文化
糟糕，我想任何
陸，還是來自
，我們都不講

的糟粕，是應該
致，不再是一

為對顧委會報告書更深瞭解
卑詩針灸醫師聯會
九月四日舉辦研討會

會員之華商針灸師踴躍參加研討。
地點：華埠彌街四〇一號卡尼基圖
書館二號室。時間：九月四日下午
二時至五時。聯絡地址：三〇一九
RENEW ST., VAN, B.C. V5M
3K7 余瑞芝針灸師，電話：四三
四一二七九；黃仍基針灸師，電
話：二五三一四五一八。

辦紀念歡宴，舉行紀念聯歡會。
(溫哥華訊)

雲埠錫安耆英會，
定期於九月十九日
(星期一)下午六
時赴會參加，想
時必有一番熱鬧

喪禮備極哀榮

秉承遺訓 慷慨經典

舉行喪禮，各社團由黃石民司儀，

立黜英傑誅如仇
黃英傑誅詞，禮
黃飛龍、劉振強
主祭陳明修。陪
黃英傑、容美。

立學校校長譚宗
親屬黃洪煇，

盤據着學校和機關，曾身受其害的人

● 繼由黃朝悅
述黃李氏太夫人

屬李佩嫻、謝先

可以起來改變它，

與論的計畫。加拿大的國家，三級政府

收容後，繼由黃焜、黃洪翕、謝李興、黃英榮

、李勇、黃英傑、陳克勝扶柩上車，李富林派利是，維滾登記，素車送，直達伙士蘭

的，在個人方面出
獎金獲得者，也
祈禱祝福。如饒
葬，極盡生榮死

孝君秉承遺志，捐助台山會館費一百元，華僑

孝眷在廣州樓特
素菜酬謝各親友

孝眷在廣州樓特
素菜酬謝各親友



馬偉俊
DON
MAH

Sutton
GROUP
West Coast Realty
Office 986-9321

▲北溫哥華五年新西餐館，一百三十座位，耗資三十萬裝修，地點適中，近市政府，圖書館，中央醫院，年賺八萬，開價十六萬。

▲喜士定街東600號地皮75x122，生意及住宅共八層。

▲意大利薄餅。年賺七萬五。溫哥華西區。開價九萬。

▲ABBOTSFORD 餐館一百五十座位。有冷氣。拍車場。
●有英批。平租。開價七萬五千。

▲餐館（溫哥華市中心）。80座位。位於ARMY&NAVY公司附近。東主經營18年。有牌照。減售五萬五。

▲溫東區屋年收入一萬三千。開價十一萬五千。



店餅
廳餐茶

馬金

GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.

溫哥華緬街416號
416 Main Street, Vancouver, B.C.
V6A 2T4 Canada Phone: 683-7262

麵飽西餅 **結婚禮餅**
生日蛋糕 **精美餅券**
早午茶餐 **粥粉麵飯**



B. C. Royal Cafe.
119 E. PENDER ST.
VANCOUVER B.C.
Phone: 681-3953

住在大溫哥華
食在秘書賈路

天上人間

四時有不謝之花
五節有長春之草

雲
峰
秘
書
賈
路
餐
館
謹
啟

喜萬年酒樓

KING'S GARDEN RESTAURANT

238 KEEFER ST.
溫哥華華埠

電話: **669-4132**

明蝦鮮果大沙律
兩熟掌 蟹肉扒鮮菇
碧綠蟹雲翼
芙蓉瑤柱羹
薑蔥焗龍蝦 2磅
當紅炸子雞一隻
七彩肉鬆生菜包
清蒸游水大石斑
生炒牛肉飯
杏仁西米露

特價一百二十八元
(足十位用)

茶市精美點心

三寶拼盆
八寶冬瓜紅湯
薑蔥焗雙蟹
當紅炸子雞一隻
北菇扒海參
椒鹽焗肉排
清蒸海上鮮
白飯
杏仁西米露

特價八十九元九角
(足十位用)

夏季酬賓席

家庭歡聚席

營業時間:
 星期一至五, 上午八時至晚上九時
 星期六、日及假期, 早上七時半至晚上九時半

雙喜食品廠

427 Powell St., Vancouver
Phone: 2534424

正宗
香港
雙喜
食品

花 旗 餅 仔	鮮 春 捲 皮	鮮 雲 吞 皮	蒸 氣 炸 麵 類	花 旗 餅 類	雲 吞 皮 類	花 旗 餅 類	五 磅 十 斤
幸 運 餅 仔	新 鮮 蛋 麵	新 鮮 雲 皮	蒸 氣 炸 麵 類	花 旗 餅 類	雲 吞 皮 類	花 旗 餅 類	五 磅 十 斤

專治批發
兼辦外賣

嘉頓

餅店茶餐廳

Garden Bakery & Tea House

243 E. PENDER VAN. B.C. TEL: 682-1608

咖啡濃香



北園

NORTH PARK RESTAURANT

擴張營業 全新裝修 喜慶譙會

瑤璜禮堂 筵開卅席

生紅	楊奶	清蒸	當紅	釀燭	紫羅	掛爐	紅燒	上湯	七彩
菜豈	州油	海扒	炸子	鮑魚	炒鴨	片皮	八珍	龍蝦	大拼
盆沙	飯肆	蔬	雞	片	片	鴨	翅	2磅	盆

\$168.00

993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3

PHONE: (604) 688-8828

酬賓席

新雅粵菜館

正宗粵菜

西米燻布甸	蟹肉片兒鮑	鮮蝦滾魚片飯	清蒸游水斑	紅燒三拼鮑	玉蘭炒鮮魷	油泡龍蝦球	紅燒大勾翅	鮮露葡萄挾	荷子瑤柱兩	富貴花開大拼盆
						八寶	足甘兩			

特價 \$468

合時生果

合時生果	冰花馬蹄露	豉油浸炒麵	清蒸游水斑	三冬紅燒邊	雪耳扒蘭邊	梅子鴨原隻	當紅炸子雞	薑蔥深水大蟹	鵝綠燴燕窩	四喜冷熱拼
						(四碟)				

特價 \$138.00

素慎數十年經驗 名廚吳祥主理廚務

SUN YA RESTAURANT

455-52 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C.

百老匯西街455-52號 (夾甘比街)

電話: 872-2343

天天推出經濟早午餐
各式粥粉麵飯美味西餐

出爐麵包 環境幽雅
中西餅食 座位舒適
冷熱飲品 七天營業
鮮美蛋糕 無任歡迎

馳名呂宋芒果蛋糕
承接結婚禮餅
歡迎電話訂做生日蛋糕

嘉頓出品 你有信心

金麟餐廳



KINGSTON
RESTAURANT

每款\$2⁹⁵

干炒牛河
星洲炒米
(祇限堂食)

各式粥品\$1⁵⁰

粥粉麵飯
價錢公道

地址：華埠歌雅街 617 號
681·1109

京華麵家 海鮮菜館

GAIN WAH RESTAURANT
218 KEEFER ST. VAN.

馳名燒烤 正宗粵菜 晚飯宵夜

粥粉麵飯 生猛海鮮 歡迎外賣

超值四和菜 27.95

瑤柱海鮮羹
玉蘭炒雙魷
清蒸游水斑
排爐火鴨 (半只)
白飯 (甜品)

特價酬賓席 89.50

京華大拼盤
玉蘭帶子
椒鹽鮮魷
瑤柱三寶羹
當紅炸子雞
奶油焗雙蟹
北菇扒菜胆
清蒸游水斑
揚州炒飯 (甜品)

超級六和菜 45.95

花膠鴨絲羹
當紅炸子雞 (一隻)
清蒸游水斑
惹惹焗肉蟹
玉蘭鮮魷
中式焗雙扒
白飯 (甜品)

每日有特價餐供應

營業時間：
星期一至星期四、日
上午十時至凌晨一時
星期五、六
上午十時至凌晨二時

684-1740
地址：奇化街 218 號

樓酒大宮漢

KINGSLAND CHINESE RESTAURANT

967 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687-6675

特價
酬賓席

奶泡龍蝦2磅
油泡明蝦
武大熱牽 串燒牛肉
炒肉會魚肚羹

掛爐片皮鴨
七彩炒鴨絲
當紅炸子雞
翡翠雞球
吊蛋脆口

七彩大拼盆
上湯龍蝦2磅
紅燒八珍翅
掛爐片皮鴨
當紅炸子雞
福州炒飯
合時生菜

\$148.00

當紅炸子雞
清蒸海上鮮
福州炒飯
生美金
紅豔沙
鮮龍蝦大沙律

\$168.00

超值實惠

貳大熱牽：金銀鮮麻鮑甫
玉掌美人魚

濃燉雞鮑翅
紅燒雙陽鵝
雙料乳鴿
薑蔥玉麒麟
靚汁鮮露笋
奶焗海鮮飯
冰花木瓜燉雪耳
四式美點

\$328.00